



如何索取室內收集袋

市民可免費索取或更換「藍桶」室內收集袋；索取額外的室內收集袋，請致電 604-276-4010 或直接到下列地點索取：

列治文「循環回收站」
5555 Lynas Lane
星期三至星期日
(星期一、星期二及
法定假期休息)
上午9:00至下午6:15

市政大樓
6911 No. 3 Road
星期一至星期五
(星期六、星期日及
法定假期休息)
上午8:15至下午5:00

收集如有遺漏，請致電604-276-4010或電郵
garbageandrecycling@richmond.ca通知市府。

循環回收知多少？

市民可以使用列治文「循環回收指引」(Recycling Wizard)尋找回收各類物品的地點及方法，請上網www.richmond.ca/recyclesearch 或透過「列治文市收集時間表」(Richmond Collection Schedule)應用程式使用此工具。

列治文市政府

環保計劃諮詢熱線電話：
604-276-4010
www.richmond.ca/recycle



處置非常規家居用品的方法

列治文市政府提供很多服務，包括行人道旁收集服務及各類棄置計劃，使循環回收簡單方便。雖然紙品、塑膠及剩菜殘羹等家居物品，現在每週收集一次，但對於電池、電子產品和木廢料等非常規用品，大家可能不肯定該怎樣處置。



金屬廢料及木廢料：金屬廢料及少量乾淨的木廢料，可以拿到列治文「循環回收站」(Recycling Depot) 棄掉；而大量木料，包括油漆木或加工木廢料，則應拿到EcoWaste處置(請瀏覽：ecowaste.com，查看開放時間及地圖)。



手機及電池：請拿到列治文「循環回收站」棄掉。



玩具及洗衣籃衣架等塑膠用品：請拿到列治文「循環回收站」棄掉。

電子產品：請把電視機、收音機、電腦及打印機等電子產品，拿到附近的Return-It循環回收站，請瀏覽網頁：return-it.ca/electronics，查看可接受物品的清單及各回收站地點。



脂肪、油及油脂：固體油脂及少量液體脂肪，以及可以給紙巾報紙等吸收的油，可以放入有輪綠桶；大量煮食油則要拿到列治文「循環回收站」棄掉。



丙烷罐：請拿到下列地點棄掉：位於三號路8011號的Richmond Husky Service或位於5400 72nd Street, Delta的「溫哥華堆填區」(Vancouver Landfill)。



大小家電：請拿到列治文「循環回收站」棄掉。



溫馨提示：紙製品、塑膠容器、錫罐鋁罐、剩菜殘羹以及庭院修剪廢物等可循環回收物品，都不可放入垃圾桶；請利用列治文各項循環回收計劃，就可以簡易地循環回收這些物品。

「藍桶」循環回收指南



「藍桶」(BLUE CART) 循環回收，簡單容易！

Let's trim our waste!

請使用「藍桶」計劃，循環回收紙品、塑膠容器、紙箱、玻璃、鋁錫等廢物。

www.richmond.ca/recycle



「藍桶」循環回收指南

請按照下列市府「藍桶」計劃指南，循環回收家居廢物。

- 1 把所有可循環回收的物品分類，放入市府為各住戶提供的可再用室內收集袋。
- 2 把可再用收集袋拿到住宅小區/屋苑的循環回收物品收集處，將回收物分別放入「混合紙品」(Mixed Paper)、「玻璃」(Glass) 和「容器」(Containers) 等各回收桶。
- 3 有些回收桶每星期在一個中央地點收集，但亦有些是要拿到指定的收集區。若您的住宅小區/屋苑需要把回收桶拿到指定收集區，請記著在收集日當天早上7:30前(但不早於前一天晚上8時)，把回收桶放在指定收集區。

收集不受法定假期影響，唯一例外的是聖誕節；若聖誕節是在星期一至星期五，收集將會順延一天。

下列指南解說可以放入「藍桶」的各類物品，請大家細閱參考。有關循環回收詳情，請瀏覽：www.richmond.ca/recycle。



如何分類：

各種報刊及紙製品，都一併放入「混合紙品回收桶」(Mixed Paper Recycling Cart)



玻璃瓶罐自成一類，請放入「玻璃回收桶」(Glass Recycling Cart)



把塑膠瓶、錫罐鉛罐及其他可回收的物品，一併放入「容器回收桶」(Containers Recycling Cart)



下列指南特別列出各種可以回收的物品，並說明怎樣把回收物品按分類放入「混合紙品回收桶」、「容器回收桶」和「玻璃回收桶」，請大家細閱參考。查閱可回收物品的詳盡清單，請瀏覽 www.richmond.ca/recycle。

「混合紙品回收桶」— 把各種報刊及紙製品一併放入桶內

可接受物品	如何循環回收	不接受物品
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 報紙、插頁和傳單 ✓ 壓平的紙盒 ✓ 產品目錄及雜誌 ✓ 麥片盒 ✓ 清潔的意大利薄餅盒 ✓ 咖啡杯紙套 ✓ 瓦通紙板(切成小塊) ✓ 垃圾郵件 ✓ 紙袋 ✓ 雞蛋紙盒 ✓ 禮物紙及賀卡 ✓ 電話簿 ✓ 一般書寫紙張和信封(如記事簿、活頁紙、白色或有色紙、打印紙、普通信封和有地址窗口信封、用紙袋包裹的碎紙。) 	<ul style="list-style-type: none"> • 清除內墊膠膜或封套 • 清除任何食物殘渣 • 壓平紙盒 • 放入 Mixed Paper Recycling Cart (混合紙品回收桶) <p>注意：請把過大或過量的紙板拿到列治文「循環回收站」：5555 Lynas Lane。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✗ 咖啡杯 ✗ 紙製食品容器和紙盒 ✗ 蠟面紙盒 ✗ 糖果包裝膠紙或箔片 ✗ 包裝報紙/傳單的膠袋 ✗ 含金屬的包裝紙 ✗ 絲帶或蝴蝶結 ✗ 附有電池的音樂賀卡 ✗ 內有軟墊的信封

「玻璃回收桶」— 玻璃瓶罐自成一類，與其他容器分開回收

可接受物品	如何循環回收	不接受物品
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 透明或有色玻璃瓶罐(泡菜瓶、果醬瓶、意大利粉醬瓶) 	<ul style="list-style-type: none"> • 清除瓶蓋罐蓋 • 清除食物殘渣 • 清倒沖洗 • 放入 Glass Recycling Cart (玻璃回收桶) 	<ul style="list-style-type: none"> ✗ 眼鏡、碗碟、煮食用具、窗門玻璃或鏡子 ✗ 陶瓷器 ✗ 瓶蓋罐蓋(請另外放入「容器回收桶」)

「容器回收桶」— 把各種可回收容器一併放入桶內

可接受物品	如何循環回收	不接受物品
<ul style="list-style-type: none"> ✓ 氣霧劑空罐及罐蓋(如食品、空氣清新劑、剃鬚泡、除臭/止汗劑、噴髮劑) ✓ 微波爐適用的杯碗和杯蓋 ✓ 紙製食品容器和紙盒(如冰淇淋、牛奶、攪打奶油) ✓ 紙或塑膠杯和杯蓋(咖啡杯) ✓ 塑膠容器、托盤和蓋(如烘焙容器和熟食托盤) ✓ 塑膠花盆和托盤 ✓ 扭捲包裝紙罐和罐蓋(如冷凍濃縮果汁、餅乾麵糰、咖啡、堅果、嬰兒配方奶粉) ✓ 鋁罐及罐蓋 ✓ 鋁箔及鋁箔容器(如鋁薄片、餡餅盤子、食物托盤) ✓ 膠瓶和瓶蓋 ✓ 膠罐和罐蓋 ✓ 膠桶和桶蓋 ✓ 錫罐和罐蓋 	<ul style="list-style-type: none"> • 清除食物殘渣 • 把盒蓋瓶蓋除掉，分別放入容器回收桶內 • 清倒沖洗 • 放入 Containers Recycling Cart (容器回收桶) <p>注意：請盡量把容器壓平</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✗ 印有危險廢物標誌的氣霧罐(如含腐蝕、有毒或易燃物) ✗ 含有蠟、打磨劑、潤滑油、溶劑、隔熱泡沫膠或殺蟲劑的氣霧罐 ✗ 陶瓷花盆 ✗ 可分解或可生物分解的膠袋膠盒 ✗ 各種機油、車輛潤滑劑或蠟製品的容器 ✗ 外賣盒有鋁箔內襯的紙板盒蓋 ✗ 塑膠玩具和掛衣架(請拿去「循環回收站」) ✗ 膠袋和保鮮膠膜(請拿去「循環回收站」) ✗ 丙烷罐 ✗ 噴漆罐(請拿去「循環回收站」) ✗ 保麗龍/發泡膠物料(請拿去「循環回收站」)